



**Last chance  
for 2016 coverage  
Sign up by  
January 31!**

## **Kailangan Mo Ba Ang Abot-kayang Health Insurance?**

**Manatiling malusog at matatag sa pamamagitan ng insurance sa panahong pinaka-kailangan**

Kung wala kang health coverage, mag sign-up sa Covered California mula November 1, 2015! Kung mayroon ka nang coverage sa Covered California, puwedeng mag-renew mula October 1. Ang pag-enroll sa Medi-Cal ay maaring gawin sa ano mang oras.

***Maaring mag-qualify sa tulong pinansiyal kung ang kita ay hanggang \$47,080 bawat taon o ang pamilyang may 4 na miyembro ay may kita hanggang \$97,000!***

**Tiyaking mag-apply ng maaga! January 31, 2016 ang deadline para mg-enroll at para makakuha ng tulong pinansiyal sa Covered California.** Kung may Medi-Cal ka, kailangang i-renew taun-taon para hindi maputol ang inyong insurance coverage.

***Makakatulong kami sa inyo! Ang mga lugar na puwedeng puntahan para mag-enroll ay nakalista sa likod.***



**County Health Coverage Unit: (650) 616-2002**

**County Human Services Agency: 1 (800) 223-8383**

**Covered California: 1 (800) 300-1506;**

**Spanish speakers/Para Español 1 (800) 300-0213**

**[www.smcgov.org/HealthCoverage](http://www.smcgov.org/HealthCoverage)**

**[www.CoveredCA.com](http://www.CoveredCA.com)**



May mga ibat-ibang paraan para mag-enroll ng health coverage upang manatiling matatag at mapayapa sa panahong kailangan mo.

## *Mag-apply sa online o sa telepono*

**County Health Coverage Unit:** (650) 616-2002, M-F 8:30am-5pm, [www.smchi.org](http://www.smchi.org)

**County Human Services Agency:** 1 (800) 223-8383, M-F 8am-5pm, <http://hsa.smcgov.org>

**Covered California:** 1(800) 300-1506; Spanish/Español: 1 (800) 300-0213, M-F 8am-8pm; Sat-Sun 8am-6pm, [www.coveredCA.com](http://www.coveredCA.com)

## *Personal na pag-apply*

### North County

#### Daly City

#### **Human Services Agency**

271 92<sup>nd</sup> St.  
M-F 8:30am-5pm  
(650) 301-8400  
*Spanish, English*

#### **Daly City Clinic**

380 90<sup>th</sup> St.  
M, W, F 8:30am-5pm  
(650) 616-2002  
*Cantonese, Mandarin,  
Spanish, English*

#### **Healthways**

901 Campus Dr., St. 209  
M, W, Th, F 10am-4pm;  
Tues 10am-3pm  
(650) 746-3316  
*Tagalog, English*

#### South San Francisco

#### **Human Services Agency**

1487 Huntington Ave.  
M-F 8:30am-5pm  
(650) 877-5608  
*Spanish, English*

#### **South SF Clinic**

306 Spruce St.  
M-F 8:30am - 5pm  
(650) 616-2002  
*Spanish, English*

#### **YMCA Community Resource Center**

1486 Huntington Ave., 1st Fl.  
*By Appointment Only:*  
M, T, Th, F 8-11am, 1-4pm;  
W 1-4pm  
*Drop in:* Wed 8am-12pm  
(650) 276-4101

### South County

#### East Palo Alto

#### **Human Services Agency**

2415 University Avenue  
M-F 8am-5pm  
(650) 363-4218  
*Spanish, English*

#### **Ravenswood Family Health Center**

1807 Bay Road  
M,W, Th 8:30am-3:30pm;  
Tues 1-3:30pm;  
Sat 8:30am-12:30pm  
(650) 330-7416  
*Spanish, Tongan, English*

#### Redwood City

#### **Human Services Agency**

2500 Middlefield Road  
M-F 8am-5pm  
(650) 616-2002  
*Spanish, English*

### Coastside

#### Half Moon Bay

#### **Cabrillo School District**

498 Kelly Ave.  
M 8am-12pm, 4-6pm;  
T 10:30am-12:30pm, 4-6pm;  
W 8am-12pm, 4-6pm;  
Th 11am-6pm;  
F 8am-12pm, 1-5pm  
(650) 712-7178  
*Spanish, English*

#### **Coastside Clinic**

225 S. Cabrillo Hwy., 100A  
Mon 8:30am-5pm  
(650) 616-2002  
*Spanish, English*

#### Pescadero

#### **Puente de la Costa Sur**

Pescadero Office  
620 North Street  
*By Appointment Only:*  
M, T, 9am-6pm;  
W 9am-4pm,  
(650) 879-1691  
*Spanish, English*

La Honda Office  
8865 La Honda Rd., St. 4  
Th 2-6pm  
(650) 879-1691  
*Spanish, English*

### Central County

#### Belmont

#### **Human Services Agency**

400 Harbor Blvd., Bldg. B  
M-F 8am-5pm  
(650) 802-6470  
*Spanish, English*

#### San Mateo

#### **San Mateo Medical Center**

222 West 39<sup>th</sup> Avenue  
West Entrance, 1st Floor  
M-F 8:30am-4:30pm;  
3rd Sat/month 8am-4:30pm  
(650) 616-2002

Ang kumpletong listahan ng mga lugar sa San Mateo County para mag-enroll ay nakalista sa [www.smcgov.org/HealthCoverage](http://www.smcgov.org/HealthCoverage)